

家庭の平和、健康は
ヘルス・プラスから
Tel/Fax: (11) 3271-6304

Restaurante MUSSASHI
Rodízio de PRATO JAPONÊS
SUSHI e Outros 90 itens a escolher.
R. dos Estudantes, 28 - Liberdade
São Paulo - SP - (11) 3203-0900

首相、政権運営に決意

野田佳彦首相は30日午前、参院での首相問責決議の可決に「厳粛に受け止める」と述べ、引き続き政権運営に取組む決意を強調した。官邸で記者団に語った。一方、自民党の谷垣禎一総裁と公明党の山口那津男代表は問責可決を受け、首相に早期の衆院解散を重く要求。谷垣氏は首相が解散を決定すれば、2012年度予算執行に不可欠な公債発行特例法案成立に協力する考えを示した。谷垣氏は北海道苫小牧市での講演で「民主党に任せては内政、外交ともに進まない。一日も早くリセットして新しい政治体制を構築していくことが必要だ」と強調した。

自公は早期解散要求

問責「厳粛に受け止める」

【共同】野田佳彦首相は30日午前、参院での首相問責決議の可決に「厳粛に受け止める」と述べ、引き続き政権運営に取組む決意を強調した。官邸で記者団に語った。一方、自民党の谷垣禎一総裁と公明党の山口那津男代表は問責可決を受け、首相に早期の衆院解散を重く要求。谷垣氏は首相が解散を決定すれば、2012年度予算執行に不可欠な公債発行特例法案成立に協力する考えを示した。谷垣氏は北海道苫小牧市での講演で「民主党に任せては内政、外交ともに進まない。一日も早くリセットして新しい政治体制を構築していくことが必要だ」と強調した。



首相官邸に入る野田首相=30日午前

問責受け 国会は空転

【共同】野田佳彦首相は30日午前、参院での首相問責決議の可決を受け、引き続き政権運営に取組む決意を強調した。官邸で記者団に語った。一方、自民党の谷垣禎一総裁と公明党の山口那津男代表は問責可決を受け、首相に早期の衆院解散を重く要求。谷垣氏は首相が解散を決定すれば、2012年度予算執行に不可欠な公債発行特例法案成立に協力する考えを示した。谷垣氏は北海道苫小牧市での講演で「民主党に任せては内政、外交ともに進まない。一日も早くリセットして新しい政治体制を構築していくことが必要だ」と強調した。

次期首相へ党首選開始

民主は野田再選、自民乱立

【共同】民主、自民両党で30日、野田佳彦首相が事実上休会したのを受けて、それぞれ9月の代表選に向けて動き出した。民主は野田再選を推し、自民は乱立模様が目立つ。



野田首相が演壇で挨拶する様子=30日午後、首相官邸で

【共同】野田佳彦首相は30日午前、参院での首相問責決議の可決に「厳粛に受け止める」と述べ、引き続き政権運営に取組む決意を強調した。官邸で記者団に語った。一方、自民党の谷垣禎一総裁と公明党の山口那津男代表は問責可決を受け、首相に早期の衆院解散を重く要求。谷垣氏は首相が解散を決定すれば、2012年度予算執行に不可欠な公債発行特例法案成立に協力する考えを示した。谷垣氏は北海道苫小牧市での講演で「民主党に任せては内政、外交ともに進まない。一日も早くリセットして新しい政治体制を構築していくことが必要だ」と強調した。

アジア広域FTA妥結へ

16カ国参加し連携強化

【シエムレップ共同】自由貿易協定（FTA）交渉を来年早期に始め、2015年末の妥結を目指すことになった。ASEANと日中韓、インドなど16カ国は30日、カンボジア北部シエムレップで経済閣僚会議を開き、アジアの広域FTAを推進する。日本はアジア広域FTAを通じて、今後も着実に成長が見込まれるアジア地域との結びつきを強化し、貿易促進につなげる。この日の会議では、1月の東アジアサミットに合わせて各国首相が交渉を開始する。日本はASEANとFTA交渉を来年早期に始め、2015年末の妥結を目指すことになった。ASEANと日中韓、インドなど16カ国は30日、カンボジア北部シエムレップで経済閣僚会議を開き、アジアの広域FTAを推進する。日本はアジア広域FTAを通じて、今後も着実に成長が見込まれるアジア地域との結びつきを強化し、貿易促進につなげる。この日の会議では、1月の東アジアサミットに合わせて各国首相が交渉を開始する。

韓国、竹島提訴を拒否

日本、単独で国際司法裁判へ

【ソウル共同】韓国政府は30日、竹島（韓国名・独島）の領有権が日韓のどちらにあるか、国際司法裁判所に審理を任せた。日本は単独で国際司法裁判所に提訴する意向を示している。韓国は「竹島は韓国の領土」と主張し、日本は「竹島は日本の領土」と主張している。この問題は長年続く領土問題の一つで、両国とも国際司法裁判所に提訴する意向を示している。

オスプレイ体験搭乗を提案

防衛相、山口県知事に呼びかけ

【共同】森本敏防衛相は30日午前、山口県での山本繁太郎知事と県庁で会談し、米軍新鋭輸送機オスプレイの安全性を確保し、県民に体験搭乗を提案する意向を示した。山口県はオスプレイの安全性を確保し、県民に体験搭乗を提案する意向を示した。山口県はオスプレイの安全性を確保し、県民に体験搭乗を提案する意向を示した。

沖縄防衛局長を不起訴処分

「共同」那覇地検は30日、2月に起訴

【共同】那覇地検は30日、2月に起訴された沖縄防衛局長を不起訴処分とした。沖縄防衛局長は30日、2月に起訴された。沖縄防衛局長は30日、2月に起訴された。

樹海

4月8日付けの「樹海」は、ナチス式に似せられたという。ナチス式に似せられたという。ナチス式に似せられたという。ナチス式に似せられたという。

防衛相、山口県知事に呼びかけ

【共同】森本敏防衛相は30日午前、山口県での山本繁太郎知事と県庁で会談し、米軍新鋭輸送機オスプレイの安全性を確保し、県民に体験搭乗を提案する意向を示した。山口県はオスプレイの安全性を確保し、県民に体験搭乗を提案する意向を示した。

沖縄防衛局長を不起訴処分

【共同】那覇地検は30日、2月に起訴された沖縄防衛局長を不起訴処分とした。沖縄防衛局長は30日、2月に起訴された。

防衛相、山口県知事に呼びかけ

【共同】森本敏防衛相は30日午前、山口県での山本繁太郎知事と県庁で会談し、米軍新鋭輸送機オスプレイの安全性を確保し、県民に体験搭乗を提案する意向を示した。山口県はオスプレイの安全性を確保し、県民に体験搭乗を提案する意向を示した。

沖縄防衛局長を不起訴処分

【共同】那覇地検は30日、2月に起訴された沖縄防衛局長を不起訴処分とした。沖縄防衛局長は30日、2月に起訴された。

VIAJAR É VIVER INTENSAMENTE!

Saidas regulares, com preços a partir de (em dólar):	
CANCUN (6 noites)	1.859,00
CUBA (VARADERO) (6 noites)	1.958,00
ORLANDO (8 noites)	2.321,00
PUNTA CANA (7 noites)	1.895,00
SANTIAGO (com SKY) (6 noites)	1.778,00
BUENOS AIRES (3 noites)	902,00

E MAIS: viagens de férias, cruzeiros, ecoturismo, roteiros personalizados e sob medida, pesca, destinos nacionais e internacionais, seguro-viagem e Japan Rail Pass

TUNIBRA TRAVEL
www.tunibra.com.br | tunibra@tunibra.com.br
INFORMAÇÕES E RESERVAS
(11) 3346-8200
Preços por pessoa em apto duplo, sujeitos à alteração e disponibilidade
Consulte datas de saída e outras informações

Pacote Aéreo: Campeonato Mundial de Clubes

COPA TOYOTA 2012

★ Pacotes / ingresso incluso
1- Via Air Canada 09 ~ 17/DEZ
2- Via Emirates 07 ~ 20/DEZ

“Corinthians rumo ao título!”

ALFAINTER TURISMO
Visite nosso site: www.alfainter.com.br

(11) 2187-8989(SP)
sao@alfainter.com.br
(03)5473-0541(TOKYO)
info@alfainter.com.jp

Pacote Aéreo
ENDERECO: Rua AMÉRICO DE CAMPOS, 47A - LIBERDADE - CEP.01506-010 - SÃO PAULO - SP

Pacote Aéreo: Campeonato Mundial de Clubes

COPA TOYOTA 2012

★ Pacotes / ingresso incluso
1- Via Air Canada 09 ~ 17/DEZ
2- Via Emirates 07 ~ 20/DEZ

“Corinthians rumo ao título!”

ALFAINTER TURISMO
Visite nosso site: www.alfainter.com.br

(11) 2187-8989(SP)
sao@alfainter.com.br
(03)5473-0541(TOKYO)
info@alfainter.com.jp

Pacote Aéreo
ENDERECO: Rua AMÉRICO DE CAMPOS, 47A - LIBERDADE - CEP.01506-010 - SÃO PAULO - SP

ルツマンノが引き続き首位

市長選挙 聖選



選挙CMでのジョゼ・セーラ氏

批判なきCM奏功か

セーラの支持率は急降下

ダッタフオリヤが29日に発表した聖市市長選挙の最新調査によると、セウソ・ルツマンノ候補(ブラジル共和党・PRB)が支持率1位を保ったが、2位のジョゼ・セーラ候補(民主社会党・PSDB)の支持率が下落、3位のフェルナンド・ハダジ候補(労働者党・PT)が大きく上昇した。30日付伯字紙が報じている。

ハダジはルーラ効果で猛追

21日の政見放送開始後初の調査で1位となったのは20日発表の調査でセーラ氏を抜いたルツマンノ氏だった。支持率は前回と同じ31%だったが、セーラ氏の支持率が5%ポイント減の22%となつて差が開き、単独1位となった。他方、今回調査で最も大きく上昇したのは3位で、労働者党(PSTU)のジョアン・マリア・デ・ソウザ候補(社会党・PPS)は1%で続いた。白紙票は10%で「わからない」が7%だった。ルツマンノ氏の選挙CMの時間は2分11秒で、7分40秒のセーラ氏とハダジ氏の3分の1以下だが、支持率は変わらなかった。これについてルツマンノ氏は「謙

きのうで参戦70周年

伯軍軍を集める収集家たち

伯国が第2次世界大戦に参戦を決めたから30日で70年を迎えたが、30日付エスタド紙が当時の伯国軍が使った乗物の収集家を紹介している。1942年8月30日、時のジエトリオ・ヴァルガス大統領は米国を中心とした連合国側として参戦することで合意した。1942年8月30日、伯国が第2次世界大戦に参戦を決めたから30日で70年を迎えたが、30日付エスタド紙が当時の伯国軍が使った乗物の収集家を紹介している。1942年8月30日、時のジエトリオ・ヴァルガス大統領は米国を中心とした連合国側として参戦することで合意した。

政府が減税処置を延長

中銀は基本金利再引下げ

気になる景気とインフレ

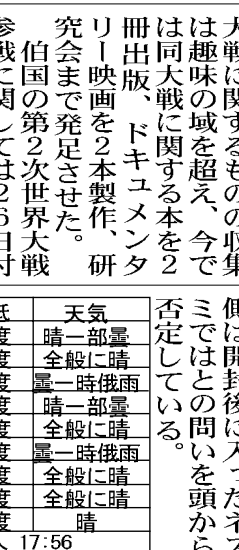
景気の回復が予想より遅れる中、ギド・マンテガ財相が29日に減税処置の延長などを含む新景気刺激策を発表。中銀も政策基本金利(Seiic)を再度引下げ、30日付伯字紙が報じた。減税処置の延長は、国内総生産(GDP)の伸びが(予想より)弱いと発表される前日(エスタド紙)、「目立たぬほどの経済回復の兆しを前に」(フォーリヤ紙)まで延長される。減税処置の効果の表れ方

購入用の融資(貸付金利は長期金利の5.5%+1%)も新設された。新しい刺激策は従来の方策の繰り返しではない。声も強まる中、マンテガ財相は、これまでのやり方で効果がでており、減税などの必要はない。見方を崩していない。マンテガ財相は、第1四半期は0.2%の伸びだったGDPも、第2四半期に0.5%、第3四半期に1.1%、1%程度伸びると見ており、年末には4%の成長達成が可能だという。一方、中銀の通貨政策委員会(Copom)は29日、政策基本金利を8%から7.5%へ0.5%ポイント引下げた。これにより、短期投資

米袋にネズミの死骸

管理は万全と業者ら反論

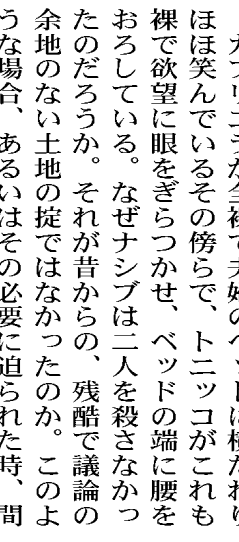
1サイトが報じた。2週間前に開けた5キログラムの米袋からネズミの死骸が見つかったのは26日。ナモラドックという銘柄の米は、近く



M3A1ステューアートの上に乗るマンシャドさん

ガブリエラ

翌日、ナシブは朝早く店に行った。ピッコ・フィニーは来ていなかった。シッコ・モレーザが彼の方を見ず、隅の方に目をやりながら働いている。午後二時少し前、トニッコがいつものようにアブサン酒を飲み店に入ってきた。ナシブが不機嫌なのに気付く。シッコ・モレーザが心配して、すぐにジョーン・フルジェンシオに報告する。「ジョンさん、何とかしてくれ！今、ナシブさんが、ガブリエラさんとトニッコさんを殺しに出て行った」



ジョルジアマード作 佐東三枝訳

日本語学習者、葉原

日本で生活される方に

- ・面白くて便利な日常生活の会話
- ・カテゴリー別で分かりやすい
- ・日本語の勉強にも役立ちます
- ・訪日される方にお薦めの一冊

R\$ 70,00

Livraria FONOMAG - (11) 3104-3399
Livraria SOL - (11) 3208-6588
NIKKEY SHIMBUN - (11) 3208-3977 c/ Regina

ニッケイ新聞

【営業時間】
月曜～金曜日：祝日を除く
午前9時～午後4時
(11) 3208-3977

Rua da Glória, 332
Liberdade
CEP 01510-000
São Paulo - SP

【購読】
nikkeyshimbun@yahoo.com.br

【広告】
anuncio.nk@hotmail.com

SCANDALIO lounge

5つの最適な調和された空間...

- ダンスホール
- スシパー付きのレストラン
- パンガロー風のレストハウス
- パーティー会場
- スペシャルシート

豊富なオプションを、お楽しみ下さい。

快適で洗練された空間が、あなたを包み込む...

多くのエンターテイメントでお楽しみ下さい Tel.: (11) 2066-2700
Rua Coronel Diogo, 1199 - Aclimação - São Paulo - SP

日本移民の為に

生涯を捧げた
苦勞の歴史
上塚周平の生涯

História do UETSUKA SHUHEI
R\$ 30,00
ポルトガル語版

ニッケイ新聞社

発刊の書籍

お問い合わせ・お申し込みは
(11) 3208-3977

RYO MIZUNO

移民事業の先鞭を付け
ブラジルを
こよなく愛した
水野龍の伝記

R\$ 35,00
ポ語版に
日本語を併記

ダイエットには白炊が1番

サラダ類を先に食べよう 太りにくい食品を選ぼう

ダイエットで食べるものは減らしたくないけど痩せたいというのが女性の理想です。食べる量はあまり減らさずにダイエットできないのでしょうか？

実は少し気をつけるだけで太りにくい食生活20件というのはできます。そこをいくつか太りにくい20件を紹介したいと思います。

白炊が1番
健康にもダイエットにも一番いいのが白炊です。白炊だと作った料理に何を使ったのか自分で分かるので、味の調節(塩分や糖分の調整)もできますし、油分なども自分で調整ができます。

炒め物などはテフロ加工のフライパンを使えば油は必要ないのでそれだけでカロリーカットになります。忙しい中、白炊は難しい

という場合は仕事が休みの日だけでも白炊に切り替えてみるというのでもいいのではないのでしょうか。

ご飯前にできること
食事野菜もの(サラダなど)がある場合は、それを先に食べると普通食に食べるより太りにくいと言われています。

酵素のある食品を先に食べてから食事をするのは消化にもよく、余分な満腹感も出てきます。

あと野菜ものがあまりない場合は、ご飯前に豆乳をコップ1杯飲むと美容・栄養的にもいいです。豆乳の消化が胃が満足状態になり食事が自然と減らされるとも言われています。効果的です。

食事で気をつけること
ちよつとしたことに気を付けるだけで太りにくくなります。春雨スープを選んで



は、お腹も満たされるのを使っても夜食を食リーになっていきます。

ニガナのグラタン

日に日に暑くなり、汗をかきやすくなる。水分が不足がちになる時期です。体内にこもった熱をとる作用があるニガナと、体に必要な水分を補う豆腐という、夏にお勧めの食材を組み合わせた一品です。

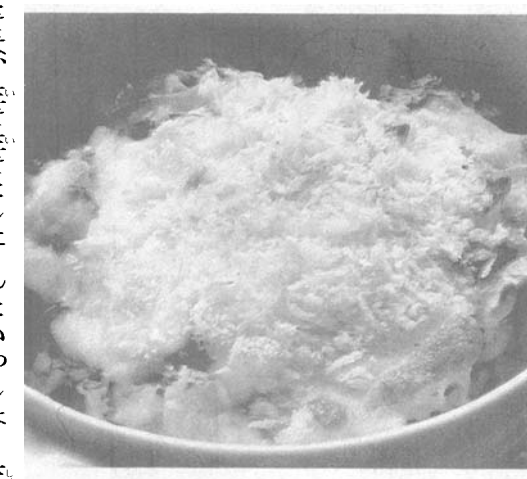
★材料(1人分)
ニガナ 25g
豆腐 100g
長ネギ 1/4本
みそ 大さじ1

1) 豆腐はペーパーなどで包み、水気を切っておく。ニガナはみじん切りにする。長ネギは小口切りにする。

2) 豆腐を手でつぶし、みそを混ぜ合わせる。ニガナも加え混ぜる。

3) 耐熱皿に(2)を入れ、長ネギ、ピザ用チーズ、パン粉を乗せ、200度のオーブンで8〜10分、焼き色が付くまで焼く(トースターの場合は3〜5分)。

★ポイント
ニガナは体内の熱を冷まし、水分代謝をよくし、気の高ぶりを静め、解毒作用があります。その名の通り、苦みのある食材です。昔からイカ墨汁やシジミなどに利用されてきました。汁物以外にもあえ物、炒め物、天ぷらなどいろいろな利用ができます。選ぶときは、生き生きとした元気のあるものがお勧めです。(鳥やさい工房「かめさ



と、元気のあるものがお勧めです。(鳥やさい工房「かめさ

食を楽しむ

134 今年(ことし)の稲(いね)の状況(じょうきょう)報告(ほうこく)

南部美人では地元二戸市の契約栽培農家である「金田」営農組合と契約栽培する岩手県オリエント酒造好適米「きんおとめ」を一緒に育てています。毎年恒例の稲の研究会が行われました。

金田 営農組合がつくる「酒米「きんおとめ」は、無化学肥料減農薬栽培の岩手県特定栽培米に指定されるほど、人と環境にやさしい米づくりをしております。

化学肥料を一切使わず、有機肥料を使いますが、この有機肥料も地元から供給され、まさに二戸市をあげて、この米の栽培をやっています。

今年(ことし)はゴールデンウィークの後に寒い日が多く、春も遅かったのですが、稲の成長を心配して、暑い日が続く、7月に入り、梅雨明けしてからは連日30度以上の日が続



五代目蔵元の地酒コラム

久慈浩介(くじこうけい)昭和47年生まれ、岩手県出身。東京農大醸造学科卒業。現在、「南部美人」5代目蔵元として酒造り全般を担当する。冬は蔵にこもり酒造りをし、オフシーズンは全国各地を飛び回り「南部美人」の造り酒屋の仲間達とフランス、アメリカ、カナダ、香港、台湾などで酒の会やセミナーを開催。日本酒の普及に努める。

酒造りには、水、米、酵母、温度、時間、空気、湿度、酸素、微生物など、さまざまな要素が絡み合っています。蔵元は、これらの要素をコントロールし、最高の酒を造ることに努めます。

今年(ことし)は、ゴールデンウィークの後に寒い日が多く、春も遅かったのですが、稲の成長を心配して、暑い日が続く、7月に入り、梅雨明けしてからは連日30度以上の日が続

Rua da Glória 326
subsolo
Liberdade
São Paulo
Tel. 3203 0624

kohii
www.kohii.com.br

チーズもち
サンドイッチ
カフェーノ
マキアート
ツナサンド
タピオカアイス

R. Thomaz Gonzaga, 18 e 20
Liberdade - São Paulo - SP

伴 BAN
レストラン・居酒屋

(11) 3341-7748 / 3341-7749
(月曜定休)

Bentoya
お弁当

唐揚げ、鮭、
麻婆豆腐(茄子)
焼き肉、
焼きそば
etc. ...

Rua Galvão Bueno, 395 - Liberdade
Tel: (11) 2365-3721 配達も受け付けます

エンポーリア
リベルダーデ

各地のワイン等
豊富な品揃え
プレゼントに
フェスタに...

EMPÓRIO
LIBERDADE
R. THOMAS
GONZAGA, 28
LIBERDADE
SÃO PAULO - SP
(11) 3208-0158

本場のスペイン料理
Restaurante
DON CURRO
www.restaurantedoncurro.com.br

★たこ、えび、貝類の
おいしいパエリア
★伊勢えび、その他
高級魚の刺身
★水槽から生きた伊勢えびを
お選びください
★ご家庭に宅配致します
★火曜から土曜は昼食と夕食
日曜は昼食のみ 月曜・定休

DELIVERY
Rua Alves Guimarães, 230
Pinheiros - São Paulo - SP
(Estacionamento próprio com manobrista)
Fone: (11) 3062-4712

Dinho's
O ponto máximo da Carne

日系コロニアの皆さまへ
毎週金曜日に、寿司と刺身をどうぞ！
昼食、夕食ともに
海水魚、淡水魚をすべて取りそろえたブフェー
また毎週水曜日と土曜日は
前菜サラダ一式と、デザートまで含めた
グランド・ブフェー・フェイスアード
—— お待ち致しております ——
AL. SANTOS, 45 - ☎ 3016-5333

Churrascaria
LAÇO ACLIMAÇÃO
Tradição em Churrasco

サンパウロ1の
シュラスコを
東洋の雰囲気溢れる町で
ア・ラカルテで
優れた産地の高級肉で
シュラスコをどうぞ

Rua Pires da Mota, 525 - Aclimação - São Paulo - SP
(Esquina com a Av. Aclimação)
Tel. (11) 3208-7455 / 3208-4602

化粧品各社 販路を拡大

利用者の多様化に対応 ネット販売やカフェ店舗も

【共同】化粧品各社が顧客層を広げようと、新たな販売チャネルの開拓を進めている。最大手の資生堂はインターネット販売に参入し、花王はカフェスタイルの店舗を設けるなど、化粧品市場が縮小に向かう中で変化を遂げる女性に生活スタイルに対応する。



資生堂は4月、ウェブサイトを「watashi+」に立ち上げた。商品購入だけでなく、動画と電話で美容法や商品の使い方をサポートできる。

「スマートフォン(多機能携帯電話)の普及でインターネットがポケットに入る時代。変化に対応したサービス提供が必要」と園田守世Web事業推進部長は話す。

資生堂はこれまで美容部員によるカウンセリングで顧客ニーズを把握する店舗販売を重視してきたが、店頭よりもネットを好む(園田部長)若い世代の獲得を目指す。スタートから3カ月間でサイト登録は数十万人に上り、半数が10〜30歳代。販売店を探すナビ機能もあり、店頭集客にもつなげたい考えだ。

調査会社の富士経済によると、化粧品の販売額は百貨店経由が減少する一方で、ネットなどの通信販売は堅調。2011年の通販の販売額は0.5億円の1.4倍の3025億円に上る。しかし国内の化粧品市場は08年から縮小傾向で、11年は前年比0.9%減の2兆2730億円だった。化粧品各社にとって新たな顧客層の掘り起こしが課題だ。

訪問販売中心のノエビアは、販売代理店にリンクライニングチェアを導入するなど接客環境を充実させる「サロン化」を展開。美容レッスン開催など地域密着型のカウンセリング販売から始めた。通信販売から始めたドクターシーラボは、店頭販売に力を入れる。

「百貨店の売り場に抵抗感がある人にも立ち寄ってもらいたい」。花王は同社の健康飲料の一部を無料で提供し、百貨店向けブランド「エスト」を自由に試して購入もできる売り場「トライコス」を4月、東京都渋谷区の複合商業施設内にオープンした。百貨店で購入しない20代後半の女性客へ売り込みを狙う。



花王の「トライコス」コスメティクス エストカフェ

超高層ビルのハルクス300mに 関西の新名所 近畿日本鉄道が大阪市阿倍野区に建設中の超高層ビル「あべのハルクス」の鉄骨が30日、最終的な高さとなる300メートルに到達した。高さ101メートルのビルは、威容がほほ現れ、関西の新たな名所としての存在感が一段と高まりそう。

ブラジル文学に登場する日系人像を探る

ギリエルメ・デ・アルメイダの「コンデ街」 O Bazar das Bonecas 第3回

中田みちよ

《コンセレイイ口街を進むと、コンデ・デ・サルゼータス街にでる。急勾配の道がまっすぐ伸びている。その先には、ポア・モルテ街の古くて黒くて悲しい屋根がある。ポア・モルテ街の屋根：》

「コンセレイイ口街」が始まり、ここで日本が終わることが分かる。すべての日本が寄り集まっている。コンデ・デ・サルゼータス街の軒を並べる家々は、表情を持たない群衆の顔だ。この当時サンパウロ市内に在任していた日本人は約2千人といわれます。そして一番密集していたのがコンデ街で300人ほど。長さ500メートルもないような坂に日本人が詰まるだけ詰まっていたというのは半田知雄(註「移民の生活の歴史」著者)で

7文字にこめられるハイカイ。短く華奢で小さい。そこは小人の世界。黄色い人種。人形の街。うーん。詩人ですからね。言葉が短い。言葉と詩情だといえは聞こえはいいんですが、かなり誤りだらけ。行間を読むのはある程度自由で、それだからこそ読者に臨む弊害もあるんです。オガタ・コウリンか。まあなくフジタの名前も出てくるんですが、これはやはり、知識階層に属したギリエルメというところに

からね。フジタに関しては、1931年にブラジルにやってきたという記録があります(註「リオデジャネイロ州移民百年史」の「リオ日本人美術史」・牧田弘行、261頁)。レシーフェからサルドールを経てリオに滞在。モンバルナスで仲間だったボルチナリ

と、勝手に想像の羽を伸ばします。偏見というものは、言葉にするのはむずかしく、しつこくやると状況から察知するもの。外国に暮らした人間なら誰もが思い当たるはず。《別の子ども。別の別の男。また別の子ども。また別の女。また別の女。全員同じである。いつもフジタのように前髪をたらし、いつも小さく華奢で、いつも長い雨合羽。小さく、華奢で、ほそい》

《：看板に描かれた人形。板切れ、また板切れ。青い大きなトタンはひらがながいていねいに書かれた掛け物。白く縦書き。どの字も寺院にある柱廊に似ている。扇や灯籠や屏風は絵巻物や映画です。世界的に知られているものだ。その下にはポルトガル語の訳がつけられている(何のために? だれに



現在のコンデの坂道。当時は日本人が下駄履き姿でポロリから出てきて闊歩していた

《コンセレイイ口街を進むと、コンデ・デ・サルゼータス街にでる。急勾配の道がまっすぐ伸びている。その先には、ポア・モルテ街の古くて黒くて悲しい屋根がある。ポア・モルテ街の屋根：》

《尾形光琳が絹地にかいた鳥類、あるいは黒塗りの箱のふたの正座して琴や三味線を弾く金色の芸者。象牙の根付。あるいは各高なコレクターたちが自慢たらしめたいもの。三行詩のように小さく凝縮した思考が1

《：看板に描かれた人形。板切れ、また板切れ。青い大きなトタンはひらがながいていねいに書かれた掛け物。白く縦書き。どの字も寺院にある柱廊に似ている。扇や灯籠や屏風は絵巻物や映画です。世界的に知られているものだ。その下にはポルトガル語の訳がつけられている(何のために? だれに

しかし仕入れが難しい魚屋商売だ。息子では経験不足また女手商売には無理がある。僕は今更魚屋のわずらわしい商売は真っ平ご免だと思っていた。義弟がそのままだらぼうか。これからは先費用がかさむお前たちの部門のこと、バルビという息子たちを大学にはやれない。利益が少な

昨年未セラペラダを出てからは、ジョンが時折電話連絡をしてきていた。残っていた機械部品を売ったり、採金処理場を自分が引き受けるからと言って、小額の金を送って来た。元々残っていた建物敷地はジョンによるつもりでいたのだ。小額でも払う誠意が嬉しかった。採金場は雨期に周りをすり鉢状に削り取ると言っていた。そのガリンペイロ組合は一向に仕事をすすめる様子もない。火山口のようになっていた現場は、濁流に押し流された土砂と次々に起る山崩れで、半分埋まってしまった。三〇〇メートル×二〇〇メートルの大穴を元通りの状態にするのは大工事である。ガリンペイロ組合ではとも手に負えなくな

自然が持っている不効力を、大きな企業はホクソク笑んで歓迎している。昨年政府からでたという莫大な援助資金はどんなになったのか。ガリンペイロたちは自分に直接関係がないと、無関心に諦めてしまったようである。その代わり噴火口状の東南側の黒岩地帯(ペードラ・プレット)を新しく区画割したそう。

杉本有朋



杉本有朋

(67)

32ª festa FLORES e MORANGOS Atibaia

本日より開催
アチバイア
花といちごの祭典

8月31、9月1、2日
9月7、8、9日
9月14、15、16日
9月21、22、23日
午前9時～午後6時まで

土・日と7日金曜日は22レアル(前売り券15レアル)
その他の金曜日は10レアル
60歳以上と学生は11レアル
10歳以下は無料
15人以上の団体前売り=11レアル(土曜日のみ)
前売り券はHPから購入できる。

Parque Municipal Edmundo Zanoni
Av. Horácio Neto, 1030 - Atibaia - SP
www.festadasfloresdeatibaia.com.br
0800 - 555 - 979

PATROCÍNIO REALIZAÇÃO APOIO COLABORADORES

Molhos Marutti: para cada receita, um molho especial. MARUITI www.marutti.com.br

信頼の品質と価格 Joia Lorena ジョイア ロレナ 石井宝石店 SINCE 1972 Alameda Campinas, 1190 Fones: (55 11) Jd. Paulista - São Paulo - SP 3885-4938 / 3885-4656 www.joialorena.com.br

ANO XV - Nº 3597 SÃO PAULO, SEXTA-FEIRA, 31 DE AGOSTO DE 2012 R\$ 3,00

パラリンピックが開幕

「発祥国」で最大規模 木村旗手らリラックス行進



日の丸を振って入場行進する日本選手団の別所キミユ(中央右下)ら

【ロンドン共同】障害者を克服してスポーツに打ち込む選手たちの祭典、第14回夏季パラリンピック・ロンドンは、29日夜（日本時間30日朝）に「発祥国」英国のロンドン（東部の五輪スタジアム）で開会式を行い、開幕した。9月9日まで20競技で争う大会は、組織委員会によると164の国と地域から約4300選手が参加して史上最大の規模となった。

障害者を含む3千人以上のボランティアがパフォーミングアーツの演劇やダンスなど、様々なパフォーマンスを披露し、大会の盛り上げに貢献した。木村旗手は、リラックスをテーマにしたパフォーマンスを行った。木村は「旗手を務めたい」と意欲を示し、リラックスをテーマにしたパフォーマンスを行った。木村は「旗手を務めたい」と意欲を示し、リラックスをテーマにしたパフォーマンスを行った。

巨人、中日戦の連敗止める ヤクルトが九回に追いつく

プロ野球 3の四回に古城の適時打、藤村の逆転3点本塁打など5連打で4点を奪い、五回は阿部が20号ランで突き放した。2

投手	打者	得点	打点	三振	四球	失点
中井	0	1	1	0	0	0
1	0	0	0	0	0	0
2	0	0	0	0	0	0
3	0	0	0	0	0	0
4	0	0	0	0	0	0
5	0	0	0	0	0	0
6	0	0	0	0	0	0
7	0	0	0	0	0	0
8	0	0	0	0	0	0
9	0	0	0	0	0	0
10	0	0	0	0	0	0
11	0	0	0	0	0	0
12	0	0	0	0	0	0
13	0	0	0	0	0	0
14	0	0	0	0	0	0
15	0	0	0	0	0	0
16	0	0	0	0	0	0
17	0	0	0	0	0	0
18	0	0	0	0	0	0
19	0	0	0	0	0	0
20	0	0	0	0	0	0

【評】巨人が中日戦の連敗を4で止めた。1

【評】DeNAが競り勝った。拙守が続いて3点のリードを七回までに追いつかれたが、同点の八回2死一、三塁で代打下園が右前打を放って1点目を勝ち越し、阪神は5回と六回、失策で得た好機で豊み掛られなかった。福原も誤算。広島

【評】ヤクルトが11回の九回に松井淳のソロで追い付いた。延長十回で満塁は生かせず、引き分け。六回から救援の5投手が無失点と粘った。広島は大竹が8回1失点と好打したが、九回に今村が打たれて逃げ切りに失敗した。

【共同】日本サッカー協会は30日、ワールドカップ（W杯）予選の代表を決定した。9月11日、埼玉スタジアムで行われる日本代表とオーストラリア代表の試合で、日本代表が勝利すれば、W杯出場が確定する。

香川ら選出、清武が復帰 W杯予選の日本代表を発表

【共同】日本サッカー協会は30日、ワールドカップ（W杯）予選の代表を決定した。9月11日、埼玉スタジアムで行われる日本代表とオーストラリア代表の試合で、日本代表が勝利すれば、W杯出場が確定する。

【共同】日本サッカー協会は30日、ワールドカップ（W杯）予選の代表を決定した。9月11日、埼玉スタジアムで行われる日本代表とオーストラリア代表の試合で、日本代表が勝利すれば、W杯出場が確定する。

【共同】日本サッカー協会は30日、ワールドカップ（W杯）予選の代表を決定した。9月11日、埼玉スタジアムで行われる日本代表とオーストラリア代表の試合で、日本代表が勝利すれば、W杯出場が確定する。

【共同】日本サッカー協会は30日、ワールドカップ（W杯）予選の代表を決定した。9月11日、埼玉スタジアムで行われる日本代表とオーストラリア代表の試合で、日本代表が勝利すれば、W杯出場が確定する。

日本、初の4強入り サッカーU-20女子W杯

【共同】日本が初開催されたU-20女子ワールドカップ（W杯）で、9月4日の準決勝でドイツに敗れ、4強入り（1-8歳以下）の世界野球日本代表が初戦となった。

【共同】日本が初開催されたU-20女子ワールドカップ（W杯）で、9月4日の準決勝でドイツに敗れ、4強入り（1-8歳以下）の世界野球日本代表が初戦となった。

【共同】日本が初開催されたU-20女子ワールドカップ（W杯）で、9月4日の準決勝でドイツに敗れ、4強入り（1-8歳以下）の世界野球日本代表が初戦となった。

【共同】日本が初開催されたU-20女子ワールドカップ（W杯）で、9月4日の準決勝でドイツに敗れ、4強入り（1-8歳以下）の世界野球日本代表が初戦となった。

「夢と希望」と上田知事 埼玉県、メダリスト6人に功労賞

【共同】埼玉県は30日、ロンドン五輪のメダリスト6人に功労賞を贈った。上田知事は「夢と希望」と語り、メダリストたちを称賛した。

【共同】埼玉県は30日、ロンドン五輪のメダリスト6人に功労賞を贈った。上田知事は「夢と希望」と語り、メダリストたちを称賛した。

【共同】埼玉県は30日、ロンドン五輪のメダリスト6人に功労賞を贈った。上田知事は「夢と希望」と語り、メダリストたちを称賛した。

【共同】埼玉県は30日、ロンドン五輪のメダリスト6人に功労賞を贈った。上田知事は「夢と希望」と語り、メダリストたちを称賛した。

ニッケイ新聞 EDITORA JORNALISTICA UNIAO NIKKEI LTD. Rua da Glória, 332 - Liberdade CEP 01510-000 - São Paulo - SP Telephone: (11) 3208-3977 Fax: (11) 3341-6476 www.nikkeishimbun.com.br